

SANFER 帅丰

APP下载:



iOS



安卓

集成灶

安装使用说明书

TJ5-7B-90

TJ5-8B-90

品牌形象代言人: 海清



浙江帅丰电器股份有限公司

ZHEJIANG SANFER ELECTRIC STOCK CO., LTD.

地址: 浙江省绍兴市嵊州市五合西路100号

邮编: 312400

全国统一服务热线: 400-6969-666

Http://www.sanfer.com

本产品需专业人员安装调试
使用前请仔细阅读本说明书, 请妥善保管, 以备查阅

产品执行标准: GB 16410-2020、GB 30720-2014

GB 4706.22-2008、GB 4706.1-2005

告用户环境影响书

Environmental Impact statement

“保护环境，预防污染，造福人类”是我公司环境管理的宗旨。

本产品在使用中和使用寿命结束后造成的环境影响，特向您敬告如下：

请认真负责处理包装材料。包装箱、塑料袋为可回收的材料，内包装泡沫为不可降解材料，请分类处理，或者与您附近的回收中心联系。

注意：不要让儿童玩耍包装材料，特别是塑料袋，玩耍不慎易造成窒息事故。包装材料会散发微量令人不适气味，所以请您将这些材料置于安全地带或者正确处理，以保证远离儿童。

任何产品均有使用寿命，请按国家规定的使用年限报废。经确认报废或经维修确认无法再使用的部件包含可再利用材料，请协助正确处理或回收利用。

集油箱内的废油严禁食用，不宜随意丢弃，应作无害化处理。

请节约资源，保护我们的生存环境，采取正确的方式处置各种废弃物。

产品中有害物质的名称和含量

部件名称	有害物质					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr (VI)	多溴联苯 PBBs	多溴二苯醚 PBDEs
金属框架	0	0	0	0	0	0
印制电路板组件	X	0	0	0	0	0
塑料部件	0	0	0	0	0	0
电源线及内部导线	0	0	0	0	0	0
阀体及管路组件	X	0	0	X	0	0
燃烧器组件	X	0	0	0	0	0
电机	0	0	0	0	0	0
照明组件	0	0	0	0	0	0
漆膜、油墨印刷件	0	0	X	X	0	0
包装泡沫	0	0	0	0	0	X

0:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量在GB/T 26572的规定的限量要求以下；

X:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572的规定的限量要求。

尊敬的用户：

感谢您购买并使用本公司的集成灶产品，为了您能全面了解并正确使用本产品，请在安装使用前仔细阅读本说明书，并请妥善保管，以备查阅。

对于不遵守本说明书有关要求，进行安装、使用、维修等所造成的损失，需要由您自行承担。

本公司保留更改产品设计及更改相应产品安装使用说明书的权利。如有更改，届时恕不另行通知。

产品图片与实物不一致时以实物为准。

产品使用年限提醒：根据 GB 17905-2008 《家用燃气燃烧器具安全管理规则》的规定：“燃气灶具从售出当日起，其判废年限应为 8 年。”

目录 DIRECTORY

注意事项	2	使用说明	10
构件名称	4	技术参数	19
功能配置	5	电气原理示意图	21
随机附件	5	维护与保养	22
安装方法	6	售后服务	22
控制面板示意图	9	一般故障及排除	23

注意事项

Matters needing attention

防止火灾

- 除烹饪外，不得用于其它目的使用。如烘干衣服、毛巾，引燃煤饼等，以免产生起火、烧伤等危险。
- 燃气灶上方及周围勿放置易燃品，如喷雾器、抹布等。靠近灶具的窗户不能使用不阻燃窗帘等易燃物。
- 请勿将大的铁板、石板之类物品当作辅助物盖于灶具之上烹饪食物，以免过热或异常燃烧发生事故，避免用阻隔板掩盖火焰。
- 请勿在灶具使用时外出或就寝。并在使用过程中，经常检查火焰是否正常燃烧。
- 使用完毕后，请将灶具熄火，并关闭燃气总阀门。
- 禁止炉火直接烘烤集成灶。
- 如果不按说明书规定方法清洗，可能有起火危险。

注意空气流通

- 本产品应安装在通风良好的地方，但应避免强风直吹。
- 在燃气灶和排风装置同时使用时，房间必须通风良好。因为燃气灶在工作时需要消耗大量的氧气，为此请打开门、窗，以确保厨房的空气流通，以免产生窒息危险。

注意燃气泄漏

- 连接中尽可能不用三通。
- 金属软管两端的活动螺母中必须加橡胶密封圈，请勿遗漏。安装时把金属软管卡紧，预防金属软管脱落。
- 如发生泄漏，可能会出现火焰异常、噪声增大的情况，请立刻关闭燃气总阀门，打开窗户，让燃气排至室外，绝对不要打开任何电器及一切可能产生火花的物品，并与当地的维修中心联系。

安装注意事项

- 本产品专为家庭、非商业使用，不得更改。
- 本产品应避免安装在太阳长期直射的场地。
- 本产品外部燃气连接管必须使用G1/2英寸螺纹接头燃气专用金属软管。
- 使用钢瓶液化石油气的用户，请选用符合GB 35844-2018标准的优质家用液化石油气调压器。
- 电源插座必须有可靠的接地线措施，插座导线截面面积建议大于2.5mm²。
- 整机安装时应水平，以便抽屉灵活开关。
- 包装物品，如塑料袋、泡沫、纸箱等都存在潜在的危險，应及时处置，防止儿童和肢体、感官或精神能力有缺陷的人接触它们。
- 警告：在接近接线端子前，必须切断所有的供电电路。

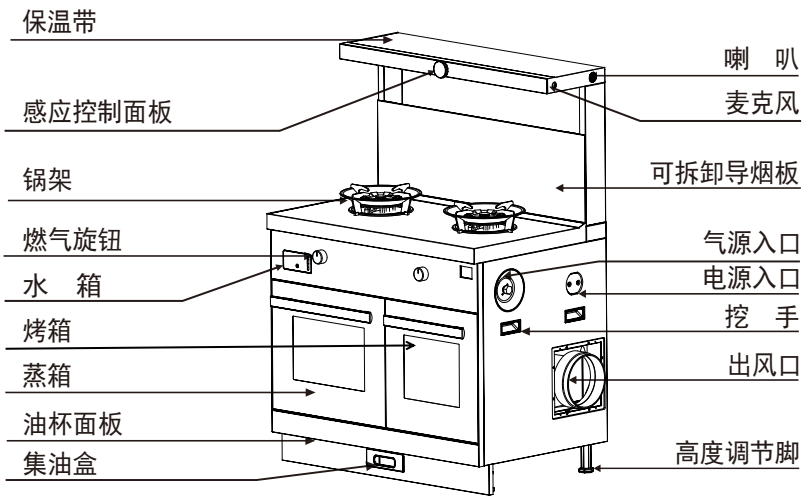
使用注意事项

Using the matters needing attention

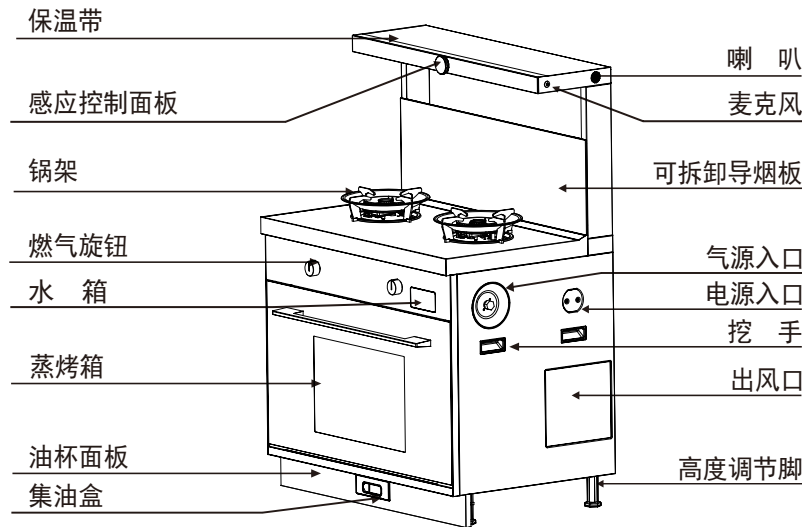
- 本产品为家庭使用，儿童、感知或者精神有缺陷者，和缺乏经验、知识的人不宜单独使用本产品，要在有人监管或者指导下方可使用。儿童要有人看管，不得让其单独使用本产品。
- 不要让孩子坐在烤箱、蒸箱和蒸烤箱机门边玩耍，不要把烤箱、蒸箱和蒸烤箱当做工具来爬高取物。
- 本产品的排烟方式为外排式。
- 本产品排出的气体不应排到用于排出燃烧燃气或其他燃料的烟雾使用的热烟道中。
- 请勿使用产品标识以外的燃气。使用完毕务必将旋钮转至“●”的位置，同时关闭气源总阀门。
- 器具在使用期间会发热，注意避免接触烤箱内的发热元件。
- 警告：在使用时可触及部分可能会发热。儿童应远离。
- 灶具在使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上，因为它们可能变热。
- 从烤箱、蒸箱和蒸烤箱里拿食物或放食物到烤箱、蒸箱和蒸烤箱里请带上烤箱手套。
- 为了避免溢出物引起的燃烧，应尽快清除任何污渍。确保锅具底部干净、干燥且没有油脂。
- 不要在燃烧状态下搬动本机。烹饪时因油温过高燃烧时，不要惊慌，把旋钮转至“●”位置，并用锅盖盖住油锅灭火。严禁着火油锅用水灭火。
- 本产品熄火安全保护装置只能防止因风吹或锅内溢出物等使炉火熄灭所引起的漏气事故，不能防止其它原因所致的漏气。
- 严禁对燃气钢瓶进行加热、倒置使用，以免造成不良后果。
- 洗锅后，尽量使锅具底部干燥，以免水滴滴在燃烧器火盖上，影响燃烧性能和正常使用。
- 切勿在本机上加热未开罐的罐装食品，以免压力积聚引起爆炸，造成损伤、烫伤或损害。
- 蒸箱、烤箱和蒸烤箱不能使用蒸汽清洁剂。
- 使用蒸箱和蒸烤箱前请先拆除电热盘上的堵头。
- 气源种类置换时，需要更换燃气配件，请与我司售后服务部联系。
- 若电源线损坏，为避免危险，必须由本公司维修部或类似的专职人员更换。
- 警告：如果玻璃表面有裂纹，关掉灶具以避免可能出现的电击。
- 警告：为避免可能出现的电击，换灯前应确定器具已断开电源。
- 注意：如果所在地区易受蟑螂或其它害虫侵袭，请特别注意始终保持电器及其周边环境的清洁卫生。如果由于蟑螂或其它虫害对电器造成的损失，由用户自行承担。

构件名称
Component Name

例：JJZT（Y）-TJ5-8B-90



例：JJZT（Y）-TJ5-7B-90



功能配置 Function

功 能 / 型 号	JJZT (Y) -TJ5-7B-90	JJZT (Y) -TJ5-8B-90
保温功能	●	●
触摸感应开关	●	●
燃气灶	●	●
电子脉冲零秒点火	●	●
熄火保护报警	●	●
燃气灶定时关火	●	●
烟灶联动功能	●	●
风机延时功能	●	●
LED照明灯	●	●
蒸烤分体机		●
蒸烤一体机	●	
语音功能	●	●
童锁	●	●

注：“●”表示此款产品拥有该配置或功能。

随机附件 Attachment

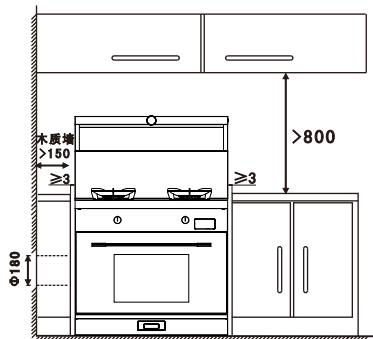
序 号	名 称	数量	序 号	名 称	数量
1	Φ180出风管	1节	10	汤盘	1只
2	出风口外接	1节	11	蒸盘	1只
3	止回阀	1只	12	烤盘	1只
4	集油盒	1只	13	烤架	1只
5	锅架	2只	14	烤锅（8B款）	1套
6	Φ180卡箍	2只	15	瓶装液化石油气调压器	1只
7	螺钉附件包	1包	16	防尘罩	1只
8	说明书/保修卡	1本	17	手套	1只
9	水箱	1只			

注：瓶装液化石油气调压器仅向使用瓶装液化石油气的客户提供。

安装方法

Installation Method

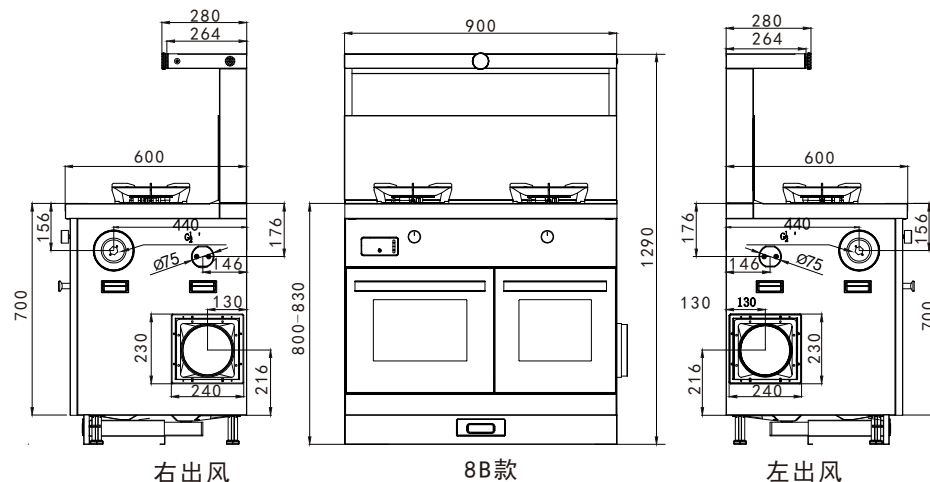
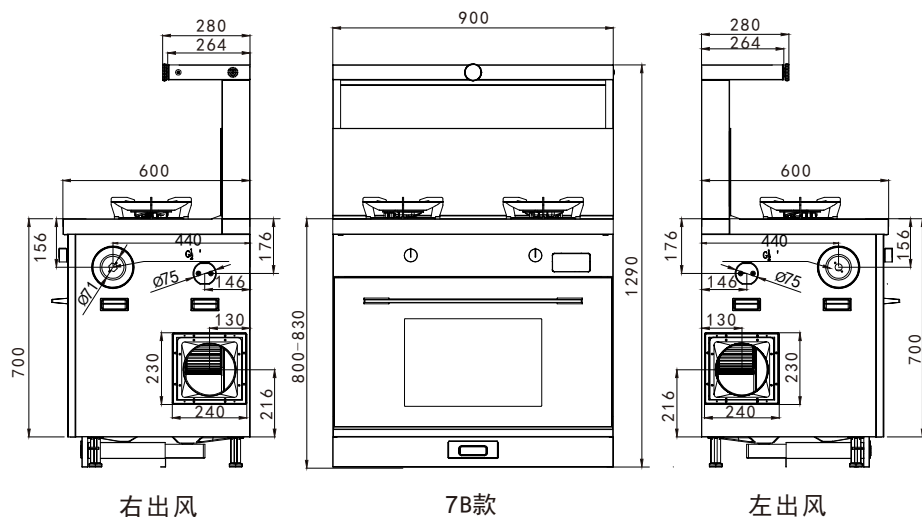
确定集成灶安装位置



图一、产品安装尺寸图 单位 mm

▲注意：如果集成灶周围存在易燃的木质墙或吊顶，那么集成灶台面应与木质墙之间保持至少150mm的间距，与吊顶之间保持至少800mm的间距。若墙面为砖墙或防火材料，则不受限制。

图二、产品尺寸图 单位 mm



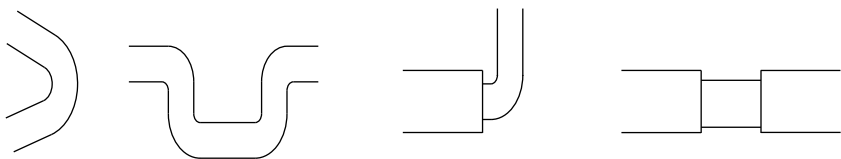
燃气种类确定

安装前检查确认气源种类与铭牌是否标示一致，严禁非专业人员改装成其它气源使用，如有疑问请向经销商或有关燃气技术人员咨询。

产品安装

- 首先确定厨房出风口位置。按安装图要求，在合适位置开直径185mm的墙孔。
- 检查确认机器与安装所需的出风方向一致。
- 确定燃气入口或电源入口位置，并在橱柜开孔。
- 排出烟气的方式：烹饪产生的烟气被风机吸入腔体，经过风道内部冷凝及离心风轮作用将烟气中的油脂分离，然后将气体通过烟道直接排至室外。
- ▲注意：本产品应由有我公司授权的有资质的专业人员进行安装、调试和维修。
- ▲注意：开孔时应考虑将集成灶排出的烟气，不排到用于排放燃烧燃气或其它燃料的烟雾使用的热烟道中。
- ▲注意：集成灶外部的燃气接头周围50cm范围内不应设有电源插座。
- ▲注意：在选择使用燃气入口和电源入口时，两者应考虑左右侧分开。选定燃气接口后，应对另一侧接口的封堵螺帽进行紧固检查，并在接通燃气后，对所有燃气管路接口进行皂液试漏，确保燃气管路无泄漏。
- 按图二所示出风口、气源及电源接入口位置，在橱柜上相应的位置开尺寸合适的安装过孔。
- 产品放置：将产品推至安装位置，通过调高脚调节使灶面与橱柜配合至合适高度。
- 风管安装：将出风口外接与出风管连接，并用卡箍固定，然后将出风口外接旋入出风口内接取止回阀固定在墙孔上，安装时注意止回阀安装箭头方向，固定后检查止回阀盖片活动是否能自动复位，拉出风管与止回阀相连，并用卡箍抱紧。

▲ 注意：出风管不能按以下方式安装，避免影响排油烟效果。



- 出风管穿过地柜时，出风管下部应有牢固支撑，出风管的侧面（靠地柜门一侧）应有防护，防止出风管受外力挤压变形。
- 出风管长度不宜超过随机所带烟管长度，如确须超出时，超出部分宜采用直径不小于出风管直径的硬管，并采取有效措施防止出风管在排烟时晃动、共振。

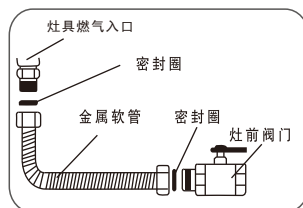
燃气管路连接

- 在气源（燃气入户管）与燃气管连接时，必须设置阀门。当燃气使用完毕时必须关闭此阀门。阀门安装的位置要考虑操作的方便。

产品的燃气管路连接方式必须采用金属软管

请按以下步骤操作：

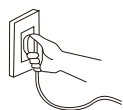
- 将金属软管预先弯曲成需要连接的形状，然后将软管一端的活动螺母与集成灶的燃气入口连接，另一端活动螺母与上一步安装的阀门连接。
- 安装完毕后，应用皂液仔细检查各连接部位有无漏气现象。



▲ 注意：金属软管两端的活动螺母中必须加橡胶密封圈，请勿遗漏。

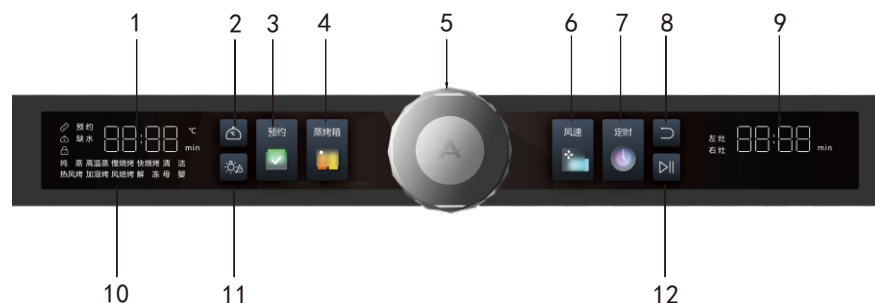
- 插上电源插头，检查各个按键工作，确认显示及按键功能是否均正常。

▲ 注意：拔出插座上的插头时，必须手握插头的端部将其拔出，请不要手拿电源线拔插头，否则易发生触电、短路、起火等危险。



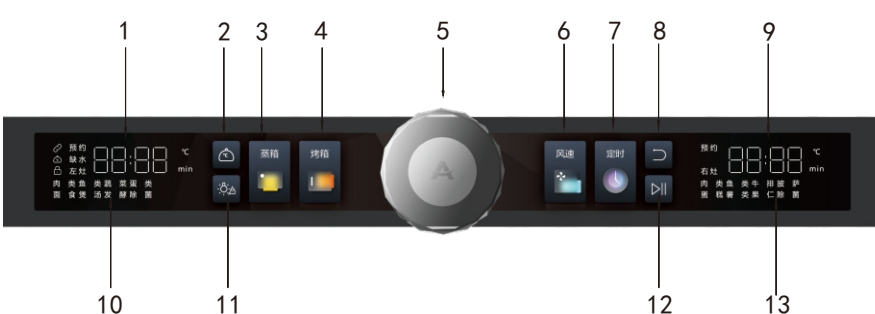
控制面板示意图

TJ5-7B-90



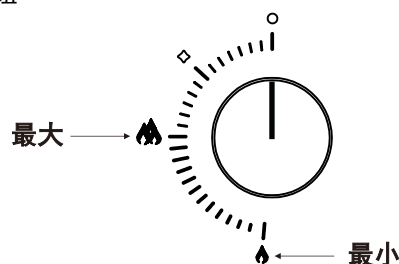
- | | | |
|-------------|------------|------------|
| 1. 蒸烤箱工作显示 | 2. 保温键 | 3. 预约键 |
| 4. 蒸烤箱键 | 5. 旋钮 | 6. 风速键 |
| 7. 定时键 | 8. 返回键 | 9. 燃气灶工作显示 |
| 10. 蒸烤箱模式图标 | 11. 照明/童锁键 | 12. 开始/暂停键 |

TJ5-8B-90



- | | | |
|----------------|------------|----------------|
| 1. 左燃气灶/蒸箱工作显示 | 2. 保温键 | 3. 蒸箱键 |
| 4. 烤箱键 | 5. 旋钮 | 6. 风速键 |
| 7. 定时键 | 8. 返回键 | 9. 右燃气灶/烤箱工作显示 |
| 10. 蒸箱模式图标 | 11. 照明/童锁键 | 12. 开始/暂停键 |
| 13. 烤箱模式图标 | | |

燃气灶控制旋钮



使用前确认

- 使用前，请确认集成灶的安装，燃气专用管的连接、锅架及火盖等部件的放置是否正确。
- 插上电源线插头，通电后发出“嘀”声提示音，显示屏点亮。
- 在燃气阀门关闭下，进行点火操作。推压旋钮并逆时针转90度，可听到“哒哒哒”的连续脉冲放电声，说明点火功能正常。

使用说明

使用前应先确认本机附件是否到位，并清除保护膜。
系统上电，系统运行自检，自检正常，则显示屏全亮三秒，蜂鸣器鸣叫一次。

- 开机操作
关机状态下，长按旋钮进入待机状态，显示屏模块半亮。
- 关机操作
待机或工作状态下，长按旋钮，屏幕显示熄灭，所有功能停止工作。
关机状态下，除旋钮外所有按键都无效。
- 照明功能
点按【照明/童锁】键，照明打开；再按一次【照明/童锁】键，照明关闭。
- 童锁功能
长按【照明/童锁】键进入童锁功能，童锁图标点亮，在童锁状态下，进行无效按键触摸短鸣三声提醒，开启童锁时点火器无法点火。
- 保温功能
开机状态下，短按【保温】键开启头部保温功能，此时保温图标点亮，再次短按【保温】键关闭头部保温功能。
注：保温功能开启两个小时后自动关闭。
- 联网设置
请先下载帅丰智家APP，机器上电，打开手机蓝牙及联网APP，待机状态下，长按【照明/童锁】键进入童锁状态之后，7B款长按3秒【蒸烤箱】键并同时打开APP进入配网状态；8B款长按3秒【蒸箱】键并同时打开APP进入配网状态。

风机控制

待机状态下点击主界面菜单上的【风速】键，默认F5挡风力。风机开启状态下点击【风速】键关闭风机。

每顺时针或逆时针旋转旋钮为风速【调整+】或【调整-】。调节时，F1-F8循环。

开启F9挡位后，开启3分钟倒计时，倒计时结束后切换为F8。F9挡位结束后需要3分钟冷却才可再次启动。

- 注：开启灶具后风机锁定最小二档无法被关闭，调节时，F2-F8循环。

燃气灶使用

点火前准备

检查大小火盖是否安装平稳，如不平稳，请旋转火盖到平稳位置；将全部旋钮开关旋至关的位置；然后打开气源总阀门。



将导致点不着火或引起异常燃烧 火盖平稳，定位正确

点火

点火时将旋钮按压到底且向逆时针方向转动，当听到“哒哒哒”的点火声时，火即自动点燃，即可松手。

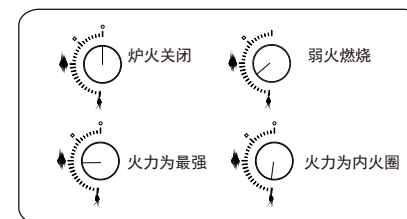
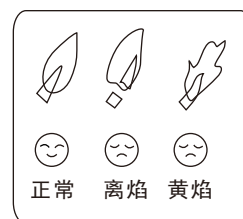
初次使用或长时间不使用时，因管内有一定空气，会影响点火操作成功，这时请反复点火操作。

将管路内的空气排尽即可正常点燃。点火成功后数秒，火焰持续燃烧，控制面板风机联动F5挡，表示点火成功。

火焰状态

点燃灶眼后，火焰跳跃不稳定，并脱离燃烧器燃烧，为燃烧空气量过多的离焰现象。

点燃灶眼后，火焰头部黄色火苗，为燃烧空气量不足，不完全燃烧火焰。



火力调节

按照各旋钮所对应的火力大小指示，旋转旋钮，即可获得所需火力。本机灶眼的火力分中心火和外圈火，大火时为内、外圈同时燃烧，当旋钮从大火逆时针转动时，外圈火逐渐变小直至关闭；转到小火指示时仅留中心火，此时火力最小。

熄火

将旋钮回转至关的位置，火即熄灭。使用完毕后请及时关闭气源总阀门。

意外熄火保护装置

点火时将旋钮按压到底，逆时针转到“点火”的位置，火焰点燃后在该位置，继续按住旋钮保持5秒钟左右，确保有火焰烧到熄火保护装置的头部，以火焰不熄即可，此时意外熄火保护装置工作。在烹饪过程中，若溢出的食物或风吹等使灶具意外熄火时，此保护装置会自动关闭阀门，切断气源，防止燃气泄漏。

燃气灶定时熄火功能

开机状态下，对处于着火状态的炉头，可按【定时】键对炉头进行定时熄火，8B款左燃气灶工作显示左炉头的定时熄火时间，右燃气灶工作显示右炉头的定时熄火时间。7B款燃气灶工作显示炉头的定时熄火时间。

进入定时熄火时间设置

点击显示屏上的【定时】键，显示正在燃烧一侧灶具的字样；若两灶同时燃烧，点击【定时】键后先跳转“左灶”，在“左灶”字样闪烁期间，再点击【定时】键可切换至“右灶”可循环切换；灶字样闪烁期间，按压旋钮选择需要定时的灶，进入灶定时熄火时间设置。

顺时针旋转旋钮可上调时间，逆时针旋转旋钮可下调时间。

定时熄火时间设置范围：“00-99”分钟。

启动定时熄火功能

定时熄火时间设置状态下，按压旋钮或按下【开始/暂停】键或停止设置10秒后，相应炉头开始显示定时倒计时。

定时熄火功能结束

定时倒计时结束后自动熄火，旋钮复位后对应的灶具工作指示熄灭。

取消定时熄火功能

7B款在定时执行状态，8B款在定时执行状态且不在蒸箱或烤箱模式选择状态，长按【定时】键，单灶定时熄火功能取消；双灶则进入取消灶定时选择状态，旋转旋钮或按【定时】键选择对应灶具定时，按压旋钮可取消对应定时熄火功能。燃气灶眼依然处于着火状态。

定时熄火功能执行状态，旋转灶旋钮关闭燃烧炉头，则自动取消定时熄火功能。

▲ 警告：

燃气灶具工作状况下必须有人看管，定时熄火只能作为辅助烹饪功能，关闭炉火不能完全依赖于此功能。燃气灶在执行定时熄火功能时，必须有人照看使用，严禁外出或就寝。当定时熄火功能结束后，必须及时将燃气灶阀门旋至关闭位置，否则将有可能发生意外。

风机、灶具联动功能

自动开启功能

燃气灶成功点燃，当检测到有炉火信号时：

- 风机关闭状态下，则自动打开风机至F5挡；
 - 若风机已处于开启状态，大于F5挡时则保持当前风速；小于F5挡时则增至F5挡。
 - 若处于延时关机状态，则取消延时关机，风机继续正常工作。
- 注：若炉头已经是着火状态，则不再重复执行上述功能。

自动关闭风机功能

当检测到所有旋钮关闭时，若风机处于运行状态，则鸣叫一声，大于F5挡时则降至F5挡；小于F5挡时则保持当前风速且自动进入三分钟延时关闭。

电蒸箱使用说明

使用前注意事项

- 首次使用前，请先拆除蒸具附件包装及出水孔堵头，取出蒸盘、蒸架、接油盘，把加热盘上的硅胶堵头拆除，再用浸有中性清洁剂的软布彻底清洗蒸具附件及水箱，清洗后分层放置蒸箱内，开机启动选择“除菌”模式空蒸工作，进行供水管路、整机加热盘、内腔、蒸具附件加热清洁。具体操作如下：选择“除菌”模式进行工作，结束“除菌”工作后，将加热盘、内腔、蒸具附件擦干净（此操作进行1-2次）。在2次加水结束并将加热盘、内腔、蒸具附件擦干净后选择蒸箱“除菌”模式进行空蒸工作15分钟，工作结束后再次将加热盘、内腔、蒸具附件擦干净。

▲若使用蒸箱的间隔时间比较长，在使用前请先按上述首次使用蒸箱的清洁步骤进行操作。

- 水箱注水不得超过最高水位（最大）的刻度标识。
- 水箱使用的水请勿使用矿泉水、地下水，以免加热盘积水垢，影响正常工作。建议使用纯净水或饮用蒸馏水。
- 水箱不得注入热开水，否则会损坏水箱。
- 水箱注满水并擦干外部水后用力推入蒸箱侧面水箱底座，蒸箱才能正常工作，否则无法正常工作或漏水。
- 烹饪食物容器不要放置过满或过量，应让蒸汽有更多空间渗透，否则蒸汽无法全面发挥作用。

模式选择

在显示屏上，点击【蒸箱】键，进入电蒸箱模式选择，旋转旋钮或按【蒸箱】键选择蒸箱工作模式。

温度设置

模式设置状态，并不在预约设置状态下，按下旋钮进入调节温度模式，逆时针旋转旋钮可下调温度，顺时针旋转旋钮可上调温度。

时间设置

在调节温度模式下，按下旋钮进入调节时间模式，逆时针旋转旋钮可下调时

间，顺时针旋转旋钮可上调时间。按下旋钮确定设定时间。

烹饪模式和温度、时间设定完成后，按【开始/暂停】键或按下旋钮确定开始工作，当内腔的温度接近设定温度值时，时间值开始倒计时。

- 注：如无需调整默认温度及时间值，则跳过上述温度、时间的调整步骤。在模式工作时，预热阶段常显示温度，温度到设定后常显示倒计时。温度接近设定值时会开始进行倒计时。温度、时间两种状态显示屏交替显示。

• 预约结束功能

• 预约结束时间设置

在模式设置状态下，长按【定时】键，进入预约结束设置状态。

在预约结束设置状态下，进入调节预约结束时间小时设置状态。逆时针旋转旋钮可下调预约结束时间，顺时针旋转旋钮可上调预约结束时间。再按压旋钮，进入调节预约时间分钟设置状态，逆时针旋转旋钮可下调预约结束时间，顺时针旋转旋钮可上调预约结束时间。

小时设置范围：0~23间循环调整；分钟设置范围：00~59间循环调整。

• 启动预约结束功能

设定好预约结束时间后，点按【开始/暂停】键或按压旋钮，启动预约结束功能。

注：若设定时间小于或接近模式运行时间将直接开始工作。

• 暂停工作

在工作状态下，按【开始/暂停】键，加热暂停，门锁打开，此时可以对当前工作模式进行时间、温度的调节。

在蒸箱或烤箱同时工作时，点击【开始/暂停】键会暂停最后一个在工作的箱体，也可以点击对应需要暂停工作的【蒸箱】键或【烤箱】键再点击【开始/暂停】键进行暂停工作。

在暂停工作时，若未进行蒸箱或烤箱的设置也并未进行门的开关，则保持暂停状态10秒后自动继续工作。

• 结束设置

在工作状态下，长按【开始/暂停】键2秒结束蒸箱工作，进入待机模式。也可长按【蒸箱】键取消工作。

• 模式记忆功能

当对任意模式进行时间和温度参数调整并启动工作后，下一次重新开启同一模式时则仍按上一次调整的参数运行。

注：在童锁状态下，长按【保温】键将所有模式的默认时间和默认温度恢复到出厂设置。

• 烹饪操作指南

图标名称	肉类	鱼类	蔬菜	蛋类	面食	煲汤	发酵	除菌
默认温度 (°C)	100	90	95	90	100	120	40	120
默认时间 (min)	20	15	15	15	20	30	60	15
温度范围 (°C)	90-100	80-100	70-100	80-100	90-100	100-120	35-60	
时间范围 (min)	10-40	10-30	5-30	10-30	10-40	15-99	15-99	

模式默认温度及时间仅作参考，可根据烹饪原料的特点，调整合适的烹饪温度及时间。

▲警告：工作结束后，打开蒸箱门可能会有大量蒸汽溢出，请小心瞬间大量蒸汽喷到身体部位，防止烫伤。请勿让儿童操作或靠近。

每次使用结束后，选择“除菌”模式进行工作，结束“除菌”工作后，将加热盘、内腔、蒸具附件擦干净（此操作进行1-2次）。

请及时清理内腔，保持内腔整洁。

将水箱中剩余水倒净，避免积聚冷凝物在机体内。

不要加热盛于密闭容器内的食物，在加热下会增加容器内压力，引起爆炸。

不要盖住内腔底部蒸汽加热盘，热量蓄积会损坏电蒸箱。

电蒸箱工作启动2秒后，蒸箱电磁锁工作，此时已将蒸箱门锁上。蒸箱工作期间请不要强行打开蒸箱门，这样会导致电磁锁损坏。如需打开蒸箱门，请先按【开始/暂停】键暂停蒸箱工作。打开蒸箱门时小心烫伤。

电蒸箱工作时将自动打开风机至F2挡运行，以排除多余水汽，请勿关闭风机。若风机已处于开启状态，则保持当前风速；若处于延时关机状态，则取消延时关机，风机继续正常工作。

电烤箱使用说明

初次使用电烤箱时，请取出箱内所有附件，选择“肉类”设置230度空烤45分钟以上（以去除异味），冷却后用浸有中性清洁剂的软布擦拭箱体内壁，并清水擦洗干净。

注：在使用过程中有烟雾产生，属于正常现象，那是因为微小颗粒物受高温碳化、气化的现象。

• 模式选择

在显示屏上，点击【烤箱】键，进入电烤箱模式选择，旋转旋钮或按【烤箱】键选择烤箱工作模式。

• 温度设置

模式设置状态，并不在预约设置状态下，按下旋钮进入调节温度模式，逆时针旋转旋钮可下调温度，顺时针旋转旋钮可上调温度。

• 时间设置

在调节温度模式下，按下旋钮进入调节时间模式，逆时针旋转旋钮可下调时间，顺时针旋转旋钮可上调时间。按下旋钮确定设定时间。

烹饪模式和温度、时间设定完成后，按【开始/暂停】键或按下旋钮确定开始工作，当内腔的温度接近设定温度值时，时间值开始倒计时。

注：如无需调整默认温度及时间值，则跳过上述温度、时间的调整步骤。

在模式工作时，预热阶段常显示温度，温度到设定后常显示倒计时。温度接近设定值时会开始进行倒计时。温度、时间两种状态显示屏交替显示。

• 预约结束功能

• 预约结束时间设置

在模式设置状态下，长按【定时】键，进入预约结束设置状态。

在预约结束设置状态下，进入调节预约结束时间小时设置状态。逆时针旋转

旋钮可下调预约结束时间，顺时针旋转旋钮可上调预约结束时间。再按压旋钮，进入调节预约时间分钟设置状态，逆时针旋转旋钮可下调预约结束时间，顺时针旋转旋钮可上调预约结束时间。

小时设置范围：0~23间循环调整；分钟设置范围：00~59间循环调整。

○启动预约结束功能

设定好预约结束时间后，点按【开始/暂停】键或按压旋钮，启动预约结束功能。

注：若设定时间小于或接近模式运行时间将直接开始工作。

●暂停工作

在工作状态下，按【开始/暂停】键，加热暂停，门锁打开，此时可以对当前工作模式进行时间、温度的调节。

在蒸箱或烤箱同时工作时，点击【开始/暂停】键会暂停最后一个在工作的箱体，也可以点击对应需要暂停工作的【蒸箱】或【烤箱】键再点击【开始/暂停】键进行暂停工作。

在暂停工作时，若未进行蒸箱或烤箱的设置也并未进行门的开关，则保持暂停状态10秒后自动继续工作。

●结束设置

在工作状态下，长按【开始/暂停】键2秒结束烤箱工作，进入待机模式。也可长按【烤箱】键取消工作。

●模式记忆功能

当对任意模式进行时间和温度参数调整并启动工作后，下一次重新开启同一模式时则仍按上一次调整的参数运行。

注：在童锁状态下，长按【保温】键将所有模式的默认时间和默认温度恢复到出厂设置。

●烹饪操作指南

图标名称	肉类	鱼类	牛排	披萨	蛋糕	薯类	果仁	除菌
默认温度 (°C)	200	200	200	150	160	200	180	150
默认时间 (min)	20	10	10	15	15	30	8	15
温度范围 (°C)	150~230	150~200	150~230	120~180	150~200	180~230	35~230	
时间范围 (min)	10~50	5~20	5~20	10~20	5~20	20~90	5~99	

○模式默认温度及时间仅作参考，可根据烹饪原料的特点，调整合适的烹饪温度及时间。

○请及时清理内箱，保持内箱整洁。

○不要加热密闭容器内的食物，在加热下会增加容器内压力，引起爆炸。

○烤箱工作启动后，电磁锁工作，此时已将烤箱门锁上。工作期间请不要强行打开烤箱门，这样会导致电磁锁损坏。如需打开烤箱门，请先按【烤箱】键暂停工作。

▲严禁使用钢丝球对烤锅表面清洁。

▲警告：为防止烫伤，请勿让儿童操作或靠近。

蒸烤一体使用说明

●初次使用蒸烤一体机时，请取出箱内所有附件及出水孔堵头，选择“风焙烤模式”设置250度空烤45分钟以上（以去除异味），冷却后用浸有中性清洁剂的软布擦拭箱体内壁，并清水擦洗干净。

○注：在使用过程中有烟雾产生，属于正常现象，那是因为微小颗粒物质受高温碳化、气化的现象。

●模式选择

在显示屏上，点击【蒸烤箱】键，进入蒸烤箱模式选择，旋转旋钮或按【蒸烤箱】键选择蒸烤箱工作模式。

●温度设置

模式设置状态，并不在预约设置状态下，按下旋钮进入调节温度模式，逆时针旋转旋钮可下调温度，顺时针旋转旋钮可上调温度。

●时间设置

在调节温度模式下，按下旋钮进入调节时间模式，逆时针旋转旋钮可下调时间，顺时针旋转旋钮可上调时间。按下旋钮确定设定时间。

烹饪模式和温度、时间设定完成后，按【开始/暂停】键或按下旋钮确定开始工作，当内腔的温度接近设定温度值时，时间值开始倒计时。

○注：如无需调整默认温度及时间值，则跳过上述温度、时间的调整步骤。

在模式工作时，预热阶段常显示温度，温度到设定后常显示倒计时。温度接近设定值时会开始进行倒计时。温度、时间两种状态显示屏交替显示。

●预约结束功能

○预约结束时间设置

在模式设置状态下，按【预约】键，进入预约结束设置状态。

在预约结束设置状态下，进入调节预约结束时间小时设置状态。逆时针旋转旋钮可下调预约结束时间，顺时针旋转旋钮可上调预约结束时间。再按压旋钮，进入调节预约时间分钟设置状态，逆时针旋转旋钮可下调预约结束时间，顺时针旋转旋钮可上调预约结束时间。

小时设置范围：0~23间循环调整；分钟设置范围：00~59间循环调整。

○启动预约结束功能

设定好预约结束时间后，点按【开始/暂停】键或按压旋钮，启动预约结束功能。

注：若设定时间小于或接近模式运行时间将直接开始工作。

●暂停工作

在工作状态下，按【开始/暂停】键，加热暂停，门锁打开，此时可以对当前工作模式进行时间、温度的调节。

在暂停工作时，若未进行蒸烤箱的设置也并未进行门的开关，则保持暂停状态10秒后自动继续工作。

●结束设置

在工作状态下，长按【开始/暂停】键2秒结束蒸烤箱工作，进入待机模式。也可长按【蒸烤箱】键取消工作。

• 模式记忆功能

当对任意模式进行时间和温度参数调整并启动工作后，下一次重新开启同一模式时则仍按上一次调整的参数运行。

注：在童锁状态下，长按【保温】键将所有模式的默认时间和默认温度恢复到出厂设置。

• 烹饪操作指南

图标名称	纯蒸	高温蒸	慢烧烤	快烧烤	热风烤
默认温度 (°C)	100	120	150	180	180
默认时间 (min)	40	40	40	40	40
温度范围 (°C)	40-100	120-200	120-200	120-220	120-250
时间范围 (min)	5-90	5-90	5-90	5-90	5-90

图标名称	加湿烤	风焙烤	解冻	母婴	清洁
默认温度 (°C)	180	180	40	120	120
默认时间 (min)	40	40	40	20	30
温度范围 (°C)	120-250	35-250	35-60		
时间范围 (min)	5-90	5-90	5-90		

- 模式默认温度及时间仅作参考，可根据烹饪原料的特点，调整合适的烹饪温度及时间。

▲ 水箱注水不得超过最高水位（最大）的刻度标识。

- 水箱使用的水请勿使用矿泉水、地下水，以免加热盘积水垢，影响正常工作。建议使用纯净水或饮用蒸馏水。
- 水箱不得注入热开水，否则会损坏水箱。
- 水箱注满水并擦干外部水后用力推入蒸烤一体机水箱底座，蒸烤一体机才能正常工作，否则纯蒸、高温蒸、加湿烤、母婴、清洁等工作都无法正常工作或漏水。
- 烹饪食物容器不要放置过满或过量，应让蒸汽有更多空间渗透，否则蒸汽无法充分发挥作用。

▲ 警告：工作结束后，打开蒸烤一体机门可能会有大量蒸汽溢出，请小心瞬间大量蒸汽喷到身体部位，防止烫伤。请勿让儿童操作或靠近。

- 每次使用结束后，选择“清洁”模式进行工作，结束“清洁”工作后，将加热盘、内腔、蒸具附件擦干净（此操作进行1-2次）。
 - 请及时清理内腔，保持内腔整洁。
 - 将水箱中剩余水倒净，避免积聚冷凝物在机体内。
 - 不要加热盛于密闭容器内的食物，在加热下会增加容器内压力，引起爆炸。
 - 不要盖住内腔底部蒸汽加热盘，热量蓄积会损坏蒸烤一体机。
- 蒸烤箱工作启动2秒后，电磁锁工作，此时已将蒸烤一体机门锁上。工作期间请不要强行打开蒸烤一体机门，这样会导致电磁锁损坏。如需打开蒸烤一

体机门，请先按【开始/暂停】键暂停工作。

- 打开蒸烤一体机门时小心烫伤。
- 蒸烤一体机工作时将自动打开风机至F2挡运行，以排除多余水汽，请勿关闭风机。若风机已处于开启状态，则保持当前风速；若处于延时关机状态，则取消延时关机，风机继续正常工作。

技术参数

（适用环境-15°C—40°C，相对湿度≤90%，海拔高度≤1000m）。

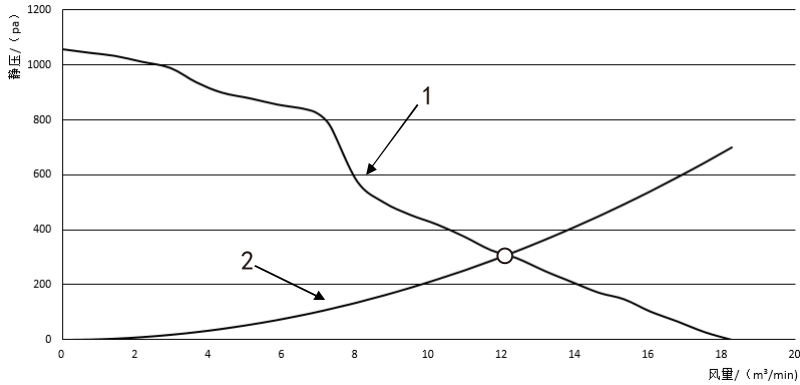
JJZT (Y)-TJ5-7B-90 (直流变频)

额定电压 (V)	220	额定频率 (Hz)	50
主电机额定输入功率 (W)	160	额定输入总功率 (W)	3200
照明灯功率 (W)	2×2	蒸烤一体机额定输入功率 (W)	3000
发热带额定输入功率 (W)	40	蒸烤一体机容积 (L)	70-10%
蒸烤一体机照明灯功率 (W)	1×1.5	爆炒风量 (m³/min)	22
最高转速挡工作风量 (m³/min)	12	最高转速挡工作噪声 dB (A)	68
最高转速挡最大风量 (m³/min)	19	最高转速挡半消声室噪声 dB (A)	67
最大全压效率	43%	常态气味降低度 (%)	>95
最大静压 (Pa)	1000	瞬时气味降低度 (%)	>70
出风管直径 (mm)	φ 180	油脂分离度 (%)	>90
燃气类别	液化石油气 (20Y)	天然气 (10T/12T)	
额定燃气供气压力 (Pa)	2800	2000	
额定热负荷 (kW)	左：4.5 右：4.5	左：5.2 右：5.2	
能效等级	1级	1级	

JJZT (Y) -TJ5-8B-90(直流变频)

额定电压 (V)	220	额定频率 (Hz)	50
主电机额定输入功率 (W)	160	额定输入总功率 (W)	3255
照明灯功率 (W)	2×2	蒸烤分体机额定输入功率 (W)	3050
发热带额定输入功率 (W)	40	电蒸箱容积 (L)	42-10%
蒸箱、烤箱照明灯功率 (W)	1×1.5	电烤箱容积 (L)	32-10%
最高转速挡工作风量 (m³/min)	12	爆炒风量 (m³/min)	22
最高转速挡最大风量 (m³/min)	19	最高转速挡工作噪声 dB (A)	68
最大全压效率	43%	最高转速挡半消声室噪声 dB (A)	67
最大静压 (Pa)	1000	常态气味降低度 (%)	>95
出风管直径 (mm)	φ 180	瞬时气味降低度 (%)	>70
		油脂分离度 (%)	>90
燃气类别	液化石油气 (20Y)	天然气 (10T/12T)	
额定燃气供气压力 (Pa)	2800	2000	
额定热负荷 (kW)	左: 4.5 右: 4.5	左: 5.2 右: 5.2	
能效等级	1级	1级	

空气性能特性曲线及其阻力曲线

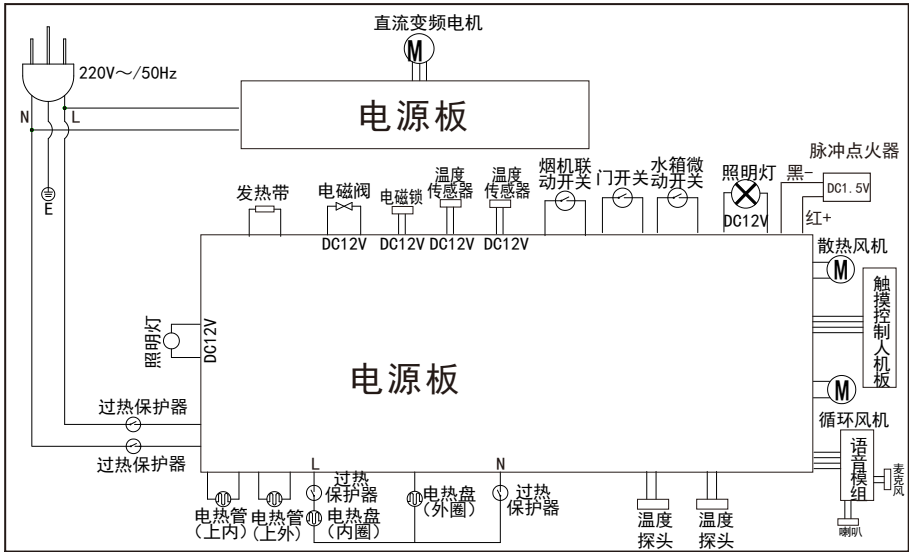


标引序号说明:

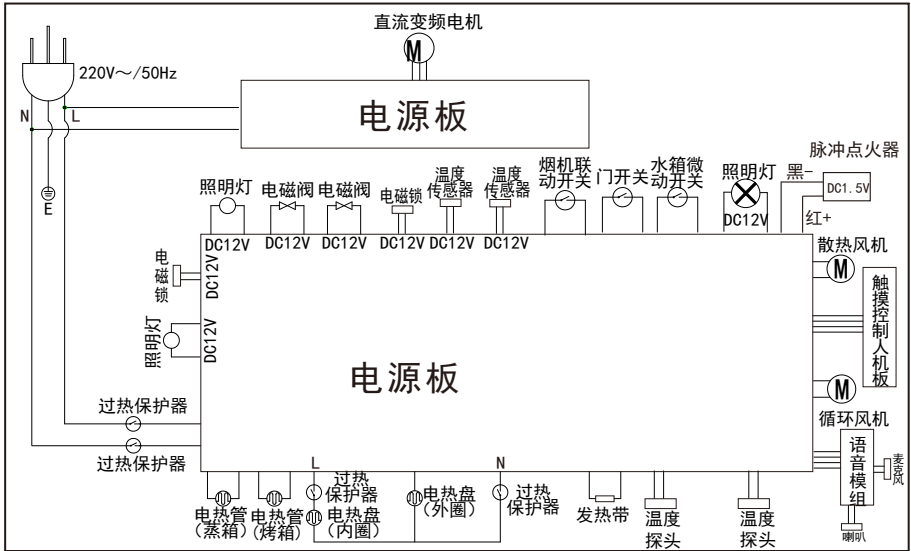
- 1 —— 空气性能特性曲线
- 2 —— 排烟阻力曲线
- —— 工作点

电气原理示意图

JJZT (Y) -TJ5-7B-90



JJZT (Y) -TJ5-8B-90



维护与保养

- 请及时清除灶面上的积水，保持灶面的干燥。
- 使用完毕，定期清理进风口油垢。可在弱风档状态下，向进风口内喷洒适量油污清洁剂，以缓解仓内油污结垢时间。
- 在清洁燃气灶具时，应该待受热部件冷却后，并避免使用湿毛巾，防止水流入机体内部，影响性能。
- 定期将燃气灶火盖取下，清洁各火孔处，以防火孔堵塞影响燃烧性能和增加回火几率，放置时将引火槽对准点火针位置，使火盖卡入定位销内。并避免撞击点火针、热电偶头部，以免产生损坏。
- 根据使用频率，定期清理集油盒，建议每个月清理1-2次。拉出油盒时，动作不宜过大以防油脂溅出。清理干净后，将集油盒推入到底。

▲ 注意事项

- 清洁时务必拔掉电源插头，待机体受热部件冷却后进行。并戴好橡胶手套防止锐利金属棱边划伤手。
- 严禁用水冲洗，防止电器部件进水。
- 请严格按说明书规定的方法清洁，以免损坏机器或发生意外。
- 清洁时应选用中性洗涤剂，禁用含研磨的洗涤液、碱性洗涤剂及易燃清洗剂，去污后用清水洗掉洗涤剂并擦干。
- 请勿用锋利的硬物或钢丝球等来清洁产品表面，会损伤产品表面涂层。

售后服务

- 感谢您选择帅丰品牌集成灶，浙江帅丰电器股份有限公司本着质量第一、信誉至上的宗旨，竭诚为用户提供优良的服务。为了保障您的利益，敬请注意以下几点：
请用户妥善保存保修卡，自本机安装之日起，除因消费者使用保管不当致使产品不能正常使用外，凭保修卡联系本公司特约维修部进行维修处理，可享受电机终身保修，整机保修三年的服务。
本公司免费提供初次上门安装、调试服务。
- 下列情况即使在保修期内，也不属于免费保修范围，维修需收取费用。
 - 因使用、维护、保管不当造成损坏的；
 - 非本公司特约维修部拆动造成损坏的；
 - 无保修卡及有效发票的；
 - 保修卡型号与修理产品型号不符或者涂改的；
 - 因不可抗力造成损坏的。
- 对于上述不属于免费保修范围或超过保修期的产品，本公司仍将竭诚为您提供维修服务，只是在修复后将酌情收取一定的工本费。

一般故障及排除

下列一般性故障，请按以下指示进行确认和处理，如仍处理不了或未发现故障原因时，请与经销商或就近向本公司特约维修服务中心联系。

为了您的安全着想，再次特别提醒，请您切勿自行拆卸修理。

- 灶具、风机故障判断与处理：

故障现象		故障原因	处理方法
显示屏不亮，按任何键无反应		电源插头未插好或停电	插好电源插头
机体表面有感应电，麻手		电源插座没有良好接地	使用带有良好接地插座
叶轮运转有异常声		叶轮松动，盖帽未旋紧	切断电源，打开后封板，拧紧盖帽
风机运转正常，无出风		止回阀叶片卡住	检查止回阀打开状况，进行调整或清洗
点火不灵		气源开关未开	打开气源开关
		燃气用完或停气	更换气瓶或询问气源站
		点火电极碰坏或有污染	换电极或清理污物
		点火火盖有水	将炉盖水份擦干
		有点火声音无脉冲火苗	点火针断裂，更换点火针
漏气或有煤气味		炉头未点燃	重新点燃
火焰异常	火焰不规则	火盖未放好	盖好炉盖
	火焰短小无力	燃气压力不足	检查气瓶或管道气压是否正常
	火焰不均匀	火盖上火孔堵塞	清理炉头火孔、燃烧器杂物
	火焰不规则，软而无力	产生回火，在炉盖内部燃烧	关闭炉火，重新点燃
控制面板	请复位旋钮	左灶点火失败或旋钮未复位关闭	重新点火或关闭旋钮
		右灶点火失败或旋钮未复位关闭	重新点火或关闭旋钮
	E111	左灶点火失败或旋钮未复位	重新点火或关闭旋钮
	E112	右灶点火失败或旋钮未复位	重新点火或关闭旋钮
	E121	左灶意外熄火	重新点火或关闭旋钮
	E122	右灶意外熄火	重新点火或关闭旋钮
	E29	电机通讯故障	断开电源，联系售后服务
	E8E8	明火进入烟道，烟道防火功能启动	关闭旋钮并切断电源，待明火熄灭温度降低后重新上电使用
	EEEE	电源板与人机板通讯故障	断开电源，联系售后服务

●电烤箱故障判断与处理

故障现象	故障原因	处理方法
显示E31	箱体温度传感器故障	断开电源，联系售后服务
显示E352	加热管（上外）故障	断开电源，联系售后服务

●电蒸箱故障判断与处理

故障现象	故障原因	处理方法
显示E41	箱体温度传感器故障	断开电源，联系售后服务
显示E42	底盘温度传感器故障	断开电源，联系售后服务
显示E441	加热盘（内）故障	断开电源，联系售后服务
显示E442	加热盘（外）故障	断开电源，联系售后服务
显示E451	加热管（上内）故障	断开电源，联系售后服务
显示 <i>door</i>	原因1:柜门打开未关闭	关上蒸箱柜门
	原因2:门控开关故障	断开电源，联系售后服务
显示缺水	原因1:水箱缺水	取出水箱加注水
	原因2:水箱未推入到位	将水箱重新推到位
蒸箱不能运行	原因1:未接通电源	将电源线插头插入电源插座
	原因2:电源插座没电	联系有资质的电工检测
	原因3:控制系统连接线未连接	断开电源，联系售后服务
	原因4:控制系统故障	
水箱有水但蒸汽加热盘不加水干烧	供水管堵塞或折压变形	断开电源，联系售后服务
机器漏水	供水管脱落或破裂	断开电源，联系售后服务

●蒸烤一体机故障判断与处理

故障现象	故障原因	处理方法
E51	箱体温度传感器故障	断开电源，联系售后服务
E52	底盘温度传感器故障	断开电源，联系售后服务
E541	加热盘(内)故障	断开电源，联系售后服务
E542	加热盘(外)故障	断开电源，联系售后服务
E551	上内加热管故障	断开电源，联系售后服务
E552	上外加热管故障	断开电源，联系售后服务
E553	侧加热管故障	断开电源，联系售后服务
显示 <i>door</i>	1:柜门打开未关闭	关上蒸烤箱柜门
	2:门微动开关开关故障	断开电源，联系售后服务
缺水指示闪烁	1:水箱缺水	取出水箱加注水
	2:水泵不良	断开电源，联系售后服务
	3:底盘温度传感器不良	断开电源，联系售后服务
缺水指示常亮	1:水箱未推入	水箱推入到位
	2:水箱微动开关损坏	断开电源，联系售后服务
蒸烤一体机不能运行	原因1:未接通电源	将电源线插头插入电源插座
	原因2:电源插座没电	联系有资质的电工检测
	原因3:控制系统连接线未连接	断开电源，联系售后服务
	原因4:控制系统故障	
水箱有水但蒸汽加热盘不加水干烧	供水管堵塞或折压变形	断开电源，联系售后服务
机器漏水	供水管脱落或破裂	断开电源，联系售后服务

附页：
语音指令时请先用普通话说“小帅小帅”唤醒屏幕，与机器距离不超过3米。

TJ5产品语音指令表(离线)			
风机	1. 打开风机	2. 关闭风机	3. 风机一档
	4. 风机二挡	5. 风机三挡	6. 风机四挡
	7. 风机五挡	8. 风机六挡	9. 风机七挡
	10. 风机八挡	11. 风机爆炒挡	12. 风机加挡
	13. 风机减挡	14. 风机最大	15. 风机最小
	16. 取消延时		
照明	1. 打开照明	2. 关闭照明	
蒸烤箱	1. 纯蒸模式	2. 高温蒸模式	3. 慢烧烤模式
	4. 快烧烤模式	5. 热风烤模式	6. 加湿烤模式
	7. 风焙模式	8. 解冻模式	9. 母婴模式
	10. 清洁模式	11. 关闭蒸烤箱	12. 蒸烤箱暂停
	13. 蒸烤箱工作	14. 继续工作	
蒸箱	1. 肉类模式	2. 鱼类模式	3. 蔬菜模式
	4. 蛋类模式	5. 面食模式	6. 煲汤模式
	7. 发酵模式	8. 除菌模式	9. 关闭蒸箱
	10. 蒸箱暂停	11. 蒸箱工作	12. 继续工作
烤箱	1. 肉类模式	2. 鱼类模式	3. 牛排模式
	4. 披萨模式	5. 蛋糕模式	6. 薯类模式
	7. 果仁模式	8. 除菌模式	9. 关闭烤箱
	10. 烤箱工作	11. 烤箱暂停	12. 继续工作
保温	1. 打开保温	2. 关闭保温	
温度	1. 增加10度	2. 减少10度	
时间	1. 增加5分钟	2. 减少5分钟	3. 增加半小时
	4. 减少半小时		
音量	1. 最大音量	2. 最小音量	